

JUNIO
Boletín informativo 2025



Panel 74

Número 17

¡Saludos Área 92!

Inside this Edition

Trusted Servant and DCM
Reports

Feature Articles,
Newsletter Submissions Info

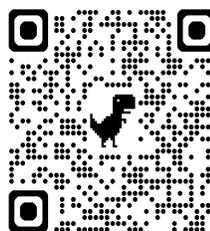
Area Contact Info
Upcoming Events and Flyers



Declaración de misión: Informar directamente a aquellos a quienes sirven; dar publicidad a los eventos de A.A.; ser un foro para compartir y comentar.

envíode boletines informativos: boletín@area92aa.org

archivos de boletines: boletín@area92/aa.org



¡o escanea aquí!

Tradición 6

Lo explicamos fácilmente: no necesitamos dinero. La esencia de nuestro procedimiento en A.A. es que un alcohólico hable con otro, ya sea sentado en la acera, en una casa o en una reunión. Es el mensaje. En realidad, son triviales nuestros gastos, no el lugar; es la conversación, no las limosnas. Eso es lo que hace nuestro trabajo. Solo lugares para reunirse y hablar, eso es prácticamente todo lo que A.A. necesita. Más allá de esto, unas cuantas oficinas pequeñas, unas cuantas secretarias en sus escritorios, unos pocos dólares cada uno al año, fácilmente cubiertos con contribuciones voluntarias. ¡En realidad, son triviales nuestros gastos!

Tradición Seis, Bill W., Grapevine de abril de 1948, como se afirma en El lenguaje del corazón, pág. 84

Nombrados y Electos

Área de delegados

¡Feliz mes de junio a todos!

Parece que el verano está a la vuelta de la esquina, empiezan las acampadas y se avecinan todo tipo de divertidos eventos de AA. Espero veros a algunos por la zona este verano, ya que estaré de aquí para allá haciendo informes de delegados en varios distritos. Todavía tengo disponibilidad si alguien quiere programar uno para su distrito o grupo, solo tenéis que poneros en contacto conmigo en delegate@area92aa.org

En mayo me invitaron a Othello para participar en el taller sobre tradiciones del distrito 21 el día 17 y luego fui a Pullman para mi primer informe para los distritos 22 y 7. Me gustaría dar las

gracias a Curt y Jim por la invitación, que también ofrecieron una opción híbrida, por lo que algunos se unieron a nosotros online.

Este mes viajaré primero a Connell, donde me dirigiré a Coyote Ridge para un informe/taller. Esta será la cuarta prisión estatal que tengo la oportunidad de visitar y debo decir que es una de mis partes favoritas de mi rotación como delegado. Luego iré a Omak para un informe el domingo por la tarde. Después me dirigiré a Walla Walla para la celebración del aniversario del taller del Comité Permanente, ¡90 años! También estaré en Ellensburg para la reunión trimestral de julio y asistiré a la Convención Estatal de la YPAA del estado de Washington, que se celebrará en Spokane el primer fin de semana de agosto en el Doubletree. Sé que muchos de ustedes están emocionados por la Convención Internacional que se celebrará en julio. Espero que tengan la oportunidad de pasar por nuestra sala de hospitalidad de la región del Pacífico, saludar a Jim B. e Ina, que son voluntarios en la sala de hospitalidad, y recoger su insignia de la región del Pacífico. y, si lo hacéis, coged uno para mí también, por favor, ya que no voy a asistir. ¡Muchas gracias!

El Área 92 está VIVA y PRÓSPERA, pero realmente necesitamos vuestra ayuda en los comités del área. Estamos recibiendo solicitudes para Bridges y Bridging the Gap de nuestros comités de tratamiento y correccionales, y también hemos recibido solicitudes de información de universidades y de la comunidad profesional. Por favor, recuerden que estas solicitudes provienen de sus vecindarios y comunidades y realmente necesitamos su ayuda, ustedes son realmente los «soldados sobre el terreno», los que mejor conocen sus necesidades específicas

y estamos aquí para ofrecerles apoyo de cualquier manera, forma o modo, pero LES NECESITAMOS, su experiencia es valiosa, ¡pero solo si la comparten!

Por eso, me gustaría lanzar un reto a todos nuestros GSR, presidentes de comités de distrito y a cualquier otra persona: «Ayúdenos a ayudarles, para que podamos ayudar a los alcohólicos que siguen sufriendo a solo una manzana de donde ustedes se encuentran, y ÚNANSE a uno de los comités de área. ¿Seguimos estando «dispuestos a hacer lo que sea necesario para conseguirlo»?

Por la gracia de mi Poder Superior y de todos vosotros, amigos, tuve la maravillosa oportunidad de celebrar 13 años el 31 de mayo. Estoy eternamente agradecido y os quiero a todos, y recordad... Servicio, servicio, servicio, «¡funciona, realmente funciona!».

Traducción realizada con la versión gratuita del traductor DeepL.com

Lisa G.

Delegado P74 de WSEA 92

Delegado Suplente de Área

Tras muchos años de sobriedad y participación activa en el servicio general, he desarrollado un profundo respeto por nuestra confraternidad. Sin embargo, me preocupa profundamente que estemos fallando en nuestro propósito principal en un área crucial: llevar el mensaje en un mundo en constante cambio.

Los métodos de comunicación de nuestra sociedad evolucionan a un ritmo vertiginoso. Si bien nuestra estructura de servicios...encomiable Aunque produce nueva literatura, estos esfuerzos se ven socavados si el mensaje no llega al alcohólico que lo necesita. En cuanto a la difusión de nuestro mensaje a través de los canales modernos, le daría a A.A. una calificación reprobatoria. Constantemente estamos ausentes de

las nuevas plataformas a medida que surgen, dejando un vacío que se llena con voces bienintencionadas, pero a menudo inexactas.

La raíz de este problema reside en nuestro proceso de toma de decisiones. Creemos que toda nueva herramienta de comunicación requiere el consenso gradual y deliberado de toda la comunidad. Para cuando terminamos de debatir las ventajas de un nuevo canal, ya se está volviendo obsoleto.

Considere esta analogía: Se recibe una llamada de doce pasos. Dos miembros están listos para partir, pero se detienen a debatir qué coche elegir: el de gasolina o el eléctrico. Forman un comité. Para cuando llegan a una decisión, un coche de hidrógeno ya es una opción, y el debate comienza de nuevo. Mientras tanto, un alcohólico se está muriendo.

No formamos comités para elegir el gramaje del papel ni el color de la tinta para una nueva impresión del Libro Grande; confiamos en nuestros servidores para que se encarguen. ¿Por qué se trata la distribución digital con una indecisión tan debilitante?

La solución, aunque desafiante, es clara: debemos empoderar a los servidores de confianza, aquellos con las habilidades adecuadas, para que tomen decisiones oportunas sobre nuestro alcance digital. Sus esfuerzos no siempre serán perfectos en un panorama cambiante. Pero cuando un intento fracasa, no debe verse como una catástrofe, sino como una oportunidad para aprender y adaptarse.

Este es el verdadero espíritu de las palabras de Bill Wilson: «A veces lo bueno es enemigo de lo mejor». Esta cita se usa a menudo de forma errónea para justificar la inacción tras un revés. En cambio, debería motivarnos a perseguir incansablemente...*próximo*La mejor manera es seguir aprendiendo y asegurarnos de que estamos haciendo todo lo posible para llevar el mensaje a quienes aún sufren. Dejemos de debatir el método de entrega y simplemente transmitamos el mensaje por todos los medios a nuestro alcance.

Dan M. Panel de delegado alternativo/registrador 74

alt-delegate@area92aa.org509-551-6750

Presidente del Área

Boletín informativo de Junio de 2025

¡Feliz cumpleaños! ¡Cumplimos 90 años este mes, el 10! Se llama "Día de los Fundadores" para quienes no lo sepan.

Tenemos un par de eventos de comida compartida/barbacoa aquí en Yakima y seguro que habrá muchos más por toda el Área 92. ¡Bien por todos! Además, espero con ansias asistir a la celebración del servicio religioso a finales de este mes en Walla Walla. Consulten el Calendario del Área para más detalles.

Últimamente ha estado bastante tranquilo, pero las cosas están a punto de acelerarse a medida que los preparativos para la Convención Internacional de 2025 en la "hermosa Columbia Británica", Vancouver, Canadá, están ahora en su fase final.

En primer lugar, nuestro taller de servicio aquí en Yakima transcurrió sin contratiempos, aunque la asistencia fue un poco decepcionante. Sin embargo, hubo suficientes asistentes nuevos en el servicio (y sin duda son a quienes les dedicamos esto), así que siento que no fuimos solo nosotros, los que nos dedicamos al servicio, quienes "predicamos a los ya convencidos". De hecho, como resultado, cubrimos al menos un par de puestos: uno en el Área y otro aquí en el Distrito 6.

El sábado pasado, Marty, de Vancouver, Columbia Británica, visitó Yakima para un taller sobre la "fisiología" del alcoholismo. Espero haberme equivocado. Había viajado hasta Winthrop con la esperanza de escucharlo en la reciente Redada del Valle de Okanogan, pero estaba enfermo y envió a un subordinado llamado Jeff, quien lo reemplazó muy bien. Fue un placer volver a escuchar a Marty y estoy deseando compartir Vancouver con él y con otros 50.000 a 70.000 alcohólicos en unas semanas. ¡El espectáculo es inolvidable y lo recomiendo encarecidamente! ¡Conquistar y amar una gran ciudad con milagros de todo el mundo que llevan cordones y etiquetas con sus nombres!

Si no va a ir esta vez, sepa que tiene cinco años para planificar la próxima Conferencia Internacional 2030 en San Luis, que casualmente fue sede de la primera Conferencia Nacional de Correccionales (NCC) en 2015. Solo habrá que cruzar un par de fronteras estatales esta vez y a nadie le importan mucho los delitos pasados por conducir ebrio. Es más fácil.

Me he ocupado principalmente con la exhibición de archivos que me pidieron compilar para la Sala de Hospitalidad del NCC, y aún no he terminado. Me resigno a hacer lo mejor que puedo, ya que no soy un archivista con formación, además de que solo tres de los siete eventos del NCC han aportado material de archivo realmente útil, aunque lo que tengo es bastante interesante y presentable. No voy a estar solo, y no es toda la sala de hospitalidad. Tendré que empezar desde donde estoy.

Por otra parte, recientemente Patrick, el presidente del Comité Internacional, me contactó para pedirme que presidiera la reunión internacional: "AA virtual: ¿Nos escondemos tras nuestras

Bryan B.
Presidente del Área 92
WSEA 92 / AA
presidente@area92aa.org

Presidente suplente del área

Bienvenidos a junio. Puedo decir que el verano ya llegó a mi vida. Ya terminé mi primer campamento. Mi nueva tienda de campaña es increíble.

Este próximo fin de semana, asistiré a mi primer rodeo de la temporada. Quizás algunos no sepan que mi hijo mayor trabaja para un contratista de ganado para rodeos, así que viaja casi todos los fines de semana del verano. Como madre sobria y parte de una compensación económica, cuando me lo piden y estoy disponible, me subo a mi camioneta con un par de tandas dobles de galletas y estoy presente para ellos.

Así que espero que todos encuentren momentos para estar presentes para aquellos que aman.

Junio también es un buen momento para ver qué están haciendo los Comités Permanentes. Tienen un taller a finales de mes en Walla Walla. No nos invitan a menudo a Walla Walla cuando la gente se da cuenta de lo mucho que nos encanta ir a verlos. Nos invitan una y otra vez. Nuestra área es enorme, así que es muy divertido explorar cada rincón del Área 92. Están celebrando con entusiasmo los 90 años de AA, así que celebrarán su cumpleaños, y ¿a quién no le gusta una fiesta? Tu presencia es el regalo.

¡Lleven bocadillos y amigos, y a bajar! Digo bajar porque vivo en uno de los distritos más al norte del Área 92.

He estado explorando la maravillosa historia del Área 72/92. La primera reunión de AA en Colville fue el 9 de septiembre de 1970. Era un martes por la noche y aún se celebra. ¿Cuándo se formó tu grupo base?

Nuestras Historias Reveladas, un libro que puede despejar algunas de estas preguntas. Sin embargo, si lo encuentra, asegúrese de comprar la primera edición, ya que la segunda refleja los cambios que se produjeron tras la creación del Área 92. Escribo sobre esto para que tengamos un suave recordatorio de lo que podríamos quedar atrás si no animamos a nuestros miembros de larga data a compartir sus historias sobre su llegada a AA y cómo funciona. Sea un oído atento, una persona que transmita el mensaje de esperanza.

Como nota final, hablemos de los Distritos Anfitriones:

Estamos listos para el evento trimestral de julio en Ellensburg. Entrega tu formulario de inscripción; ha pasado bastante tiempo desde que organizamos un evento en Ellensburg. Cuando visité las instalaciones, también encontré una panadería increíble ubicada a poca distancia de la universidad. Son los pequeños detalles de una nueva ubicación los que nos llenan de alegría y esperanza.

En julio solicitaremos ofertas para el Trimestral de julio de 2026, por lo que si su Distrito está interesado en mojarse los pies y estar disponible para un maravilloso evento de fin de semana, ahora es el momento de discutirlo.

Los folletos de la Asamblea Electoral de octubre también están disponibles, así que regístrese con anticipación en línea o envíelos por correo.

Del Panel 74 solo quedan 4 eventos. ¿A cuántos pueden asistir? Mi meta es 4. ¿Me acompañarán apoyando a nuestra Área? Dedicar tiempo a prepararnos para lo que viene asistiendo a eventos es la forma en que aprendemos qué nos depara el futuro.

Si tiene alguna pregunta o necesita algo, no dude en contactarnos.

Fran L
Silla alternativa
Panel 74

Tesorero del Área

Saludos de su Tesorera del Área 92. Ha sido una bendición que Anna V. se haya unido al Comité de Área como nuestra nueva Tesorera Suplente. Al sustituirla, aprecié mucho las responsabilidades de su puesto. ¡Anna aprende rápido y está haciendo un trabajo fantástico! No ha perdido el ritmo, como si lo hubiera estado

haciendo desde siempre.

Me tomé la semana del Día de los Caídos libre para relajarme y desconectar con mi familia y amigos después

de un primer trimestre muy ajetreado y frenético. Sintiéndome renovado y con energías renovadas, estoy de vuelta en mi escritorio, concentrado en cumplir los objetivos restantes de esta rotación

A continuación, se presenta el informe financiero de junio, que refleja un ingreso neto mensual de \$2707.39.

Aun así, las contribuciones son considerablemente inferiores a nuestro presupuesto mensual necesario para cubrir los gastos. Y, cinco meses después del inicio del año, las finanzas de nuestra Área registran una pérdida neta acumulada de \$3645.12 al 30 de mayo.

En mayo, recibimos solo una contribución al reto 995 de \$9.95. Hasta el 30 de mayo, las contribuciones al reto de \$9.95 suman un total de \$357.25. Cinco meses después de iniciado el año, solo alcanzamos el 0.029% de nuestra meta anual de \$12,000.00. ¡Podemos mejorar! ¡A disfrutar! Inspira a tus compañeros a ser parte de la solución para el alcohólico que aún sufre, contribuyendo una vez al año con \$9.95 a la Séptima Tradición para celebrar y agradecer el 90.º aniversario del programa que nos salvó la vida y el 30.º aniversario del Área Este del Estado de Washington 92.

Para terminar, quiero agradecer a los grupos y distritos que contribuyen, y a Yakima por su generosa contribución de \$1,006.00. También, un agradecimiento especial a los miembros que contribuyen directamente al Área 92, en particular a quienes han configurado transferencias bancarias mensuales automáticas a través de nuestra cuenta de PayPal.

¡Que tengan un excelente mes y recuerden que un dólar ya no rinde tanto como antes! Apoyen a los Servicios Especiales de su Distrito, Área y OSG para asegurar que el alcohólico que aún sufre pueda encontrar el camino hacia la recuperación.

Dios los bendiga

Carole N.

TESORERO DE WSEA 92

PANEL 74

tesorero@area92aa.org

INFORME FINANCIERO DEL TESORERO DE WSEA 92

ÁREA ESTE DEL ESTADO DE WA 92 ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS Cuenta Corriente (6717), Periodo Finalizado el 30/05/2025 INFORME DE RECONCILIACIÓN Reconciliado el: 06/04/2025		
Saldo inicial del estado de cuenta -----		12.385,77
Cheques y pagos compensados-----		-3.422,38
Depósitos y otros créditos compensados -----		4.627,63
Saldo final del estado de cuenta -----		13.591,02
Transacciones no compensadas al 30/04/2025 -----		490.08
Saldo de registro al 30/04/2025 -----		14.081,10
INFORME DE FINANZAS DEL TESORERO MAYO 2025 Preparado por Carole N., Tesorera		
QUICKBOOKS		
SALDO INICIAL 1 DE MAYO DE 2025		11.378,98
INGRESO		
CONTRIBUCIONES DE INDIVIDUOS, GRUPOS Y DISTRITOS	3.967,43	
DESAFÍO DE CONTRIBUCIÓN	9,95	
CONTRIBUCIONES TOTALES		3.977,38
INGRESOS TOTALES		3.977,38
3.977,38		3.977,38
GASTOS		
ALQUILER DE ARCHIVOS - BRIAN BREMNER	650.00	
ALQUILER DE ALMACENAMIENTO DE ARCHIVOS TARIFA ACH	2.50	
FRANQUEO	7.25	
PAYPAL	12.51	
CORRECCIONES: RENOVACIÓN DEL BUZÓN DE BRIDGE	252.00	
HOJA INFORMATIVA	345,75	
GASTOS TOTALES		1.270,01
GANANCIA NETA		2.707,37
-		
AJUSTE PARA COMIDA CPC (ABRIL) CORREGIDO DESPUÉS DE LA CONCILIACIÓN	(5.25)	
SALDO FINAL DE QB: 30 DE MAYO DE 2025		14.081,10
CÓMO SE EQUILIBRA QUICKBOOKS CON EL ESTADO DE CUENTA BANCARIO		
SALDO FINAL DEL ESTADO BANCARIO DEL INFORME DE CONCILIACIÓN (ARRIBA) Y ESTADO BANCARIO		13.591,02
TOTAL DE TRANSACCIONES NO COMPENSADAS	490.08	
SALDO FINAL DE QUICKBOOKS		14.081,10
AHORROS		
SALDO DE LA CUENTA DE RESERVA DEL ÁREA 92 ESTE DEL ESTADO DE WASHINGTON		2.500,92

Tesorero suplente

Hola Área 92,

Me alegra decir que creo que ha sido una transición muy fácil y fluida para mí. esta posición, y nuevamente no puedo agradecerle lo suficiente a Carole por ayudarme a adaptarme.

Tengo He estado asistiendo a las reuniones del comité permanente y realmente he disfrutado volver a El ritmo del servicio en la zona. Es una gran oportunidad para ver todo el trabajo de cada empleado designado.

La silla ya está hecha y sigue en proceso.

Siempre tengo mucho que hacer. Estoy en Yakima y nosotros Acabamos de organizar nuestro taller anual del Distrito 6, que tuvo una asistencia bastante buena, y pudimos para despertar suficiente curiosidad como para que la gente pudiera encontrar puestos vacantes. Para mí, eso... Hace que valga la pena toda la planificación y el trabajo.

Estamos construyendo el comité que será ayudando a organizar el mes de abril Pre-Conferencia En 2026 y tenemos todos los puestos cubiertos, menos uno.

.
Espero verlos a todos en Walla Walla y luego en Ellensburg. Manténganse hidratados.
iiimismos amigos!!!

Gracias por permitirme serle útil.

Ana V.

Sales by Member Summary
 WA State East Area 92 Alcoholics Anonymous
 May 2025

MEMBER	TOTAL
District 13	0
Liberty Lake Happy Hour	20.00
Total for District 13	\$20.00
District 14	0
Attitude of Gratitude (Sandpoint)	20.00
Total for District 14	\$20.00
District 15	0
District 15	50.00
Total for District 15	\$50.00
District 17	0
AA Welcome Home Online Group	72.18
Total for District 17	\$72.18
District 19	0
Coulee City Group	62.00
Early Morning Group	187.77
Total for District 19	\$249.77
District 22	0
Three Forks Group	33.80
Total for District 22	\$33.80
District 26	0
Sagle Mens Book Study	174.60
Total for District 26	\$174.60
Doug Mc	9.95
Individuals	0
Corey G.	93.18
Curtis W.	15.95
Dale B.	26.25
Lisa S	21.10
Total for Individuals	\$156.48
Michelle Mc	90.00
Water Tower Group	60.00
TOTAL	\$3,977.38

Sales by Member Summary
 WA State East Area 92 Alcoholics Anonymous
 May 2025

MEMBER	TOTAL
District 13	0
Liberty Lake Happy Hour	20.00
Total for District 13	\$20.00
District 14	0
Attitude of Gratitude (Sandpoint)	20.00
Total for District 14	\$20.00
District 15	0
District 15	50.00
Total for District 15	\$50.00
District 17	0
AA Welcome Home Online Group	72.18
Total for District 17	\$72.18
District 19	0
Coulee City Group	62.00
Early Morning Group	187.77
Total for District 19	\$249.77
District 22	0
Three Forks Group	33.80
Total for District 22	\$33.80
District 26	0
Sagle Mens Book Study	174.60
Total for District 26	\$174.60
Doug Mc	9.95
Individuals	0
Corey G.	93.18
Curtis W.	15.95
Dale B.	26.25
Lisa S	21.10
Total for Individuals	\$156.48
Michelle Mc	90.00
Water Tower Group	60.00
TOTAL	\$3,977.38

Secretario de Área | Informe del Comité del Manual

Presidente del Archivo de Área

Taller de servicio anual del Distrito 6 ~ Se llevó a cabo el 24 de mayo en Yakima, Washington, en la Iglesia de Cristo de Summitview. Tuvimos una asistencia maravillosa, incluyendo a los Oficiales Electos de WSEA 92, Presidentes de Comités Permanentes Designados, MCD y RSG. Compartimos nuestra experiencia, fortaleza y esperanza sobre los diferentes roles de servicio y cómo contribuyen a la misión de AA. Muchos miembros del Distrito 6 expresaron su interés en ser voluntarios en el Comité de Tecnología y el Comité de CPC.

Celebrando 90 años llevando el mensaje ~ Picnic y reunión Se llevará a cabo el 10 de junio en Yakima, Washington, en la Iglesia de San Miguel. Me han invitado a instalar una mesa de archivo en el evento. He reunido algunos artículos personales que llevaré. Tengo algunos libros (de AA y Al Anon), algunas vides antiguas y una exposición de fotos de archivo. *Artículos que puedes comprar en nuestros Archivos de GSO*, y carpetas de recursos para archivistas y catedráticos de archivos.

Comité Directivo del Archivo "ASC" Nuestra última reunión se celebró el 20 de mayo. Estamos trabajando arduamente en una moción, que se presentará en el Informe Trimestral de julio, para aclarar y actualizar el Manual de la WSEA 92.

¡Únete al Comité Directivo de Archivos!

El Comité Directivo de Archivos busca miembros de la comunidad interesados en preservar nuestra historia y apoyar la labor archivística. Nos reunimos el tercer martes de cada mes a las 19:00 h. ***Nuestra próxima reunión está programada para el 17 de junio.***

Si estás interesado en unirme, por favor contáctame en [Michelle W](#)

¡Ven a formar parte de nuestro equipo y participa!

Taller del Comité Permanente de junio de 2025 ~ Celebración del 90º aniversario de AA Se celebrará el 21 de junio en College Place, Washington, en el Centro SunBridge para una Vida Mejor. Habrá regalos de cumpleaños, una rifa, un pastel y actividades de confraternidad. El área del Archivo estará decorada para la fiesta.

Sigue las señales → → → Ven a ver los Archivos → → → Tenemos sombreros de fiesta y gafas de sol ~ collares de cuentas ~ confeti ~ lápices ~ dulces ~ y más

También tenemos un fantástico regalo de cumpleaños, pero debes estar presente para ganar, así que únete a nosotros.

He reunido algunos artículos personales que traeré. Tengo algunos libros (de AA y Al Anon), algunas vides antiguas, una exposición de fotos de archivo de... *Artículos que puedes comprar en nuestros Archivos de GSO*, y carpetas de recursos para archivistas y catedráticos de archivos.

Estoy trabajando en un nuevo tríptico ~ **Archivos de WSEA 92** ~ **"DONDE ESTÁBAMOS"** (*fotos de la unidad de almacenamiento*) y **"DONDE ESTAMOS"** (*fotos del repositorio*) ~ Tengo algunos videos de la Exhibición Itinerante del Archivo WSEA 92 y la Jornada de Puertas Abiertas del nuevo Repositorio de Archivos WSEA 92. Quiero crear un ciclo de estos videos, junto con videoclips de la campaña "Grapevine ~

Lleva el Mensaje" y la "Convención Internacional 2025". No tengo ninguna experiencia en esto, así que si quieres ofrecer tu...**ayuda** ~quieres**enseñar** ~ o quieres**crear**~ por favor contácteme en **Michelle W** .

25ª Convención Internacional ~ 3 al 6 de julio de 2025 ~ BC, CANADÁ

Estoy muy emocionado de asistir a mi segunda convención internacional. La primera fue en 2005, en Toronto, Canadá. Soy voluntario en la convención. Estaré en el BC STADIUM para las Grandes Reuniones del viernes y el sábado por la noche y en la Sala de Exposiciones de Archivos de la GSO. El ASC me pidió que recopilara todo lo que estuviera disponible para nuestros Archivos de WSEA 92. Espero tomar fotos en el...*Sala de exposiciones de archivos*, si se permite.

Me voy temprano para poder hacer turismo un par de días. Planeo recorrer *Stanley Park al anochecer* cruzando el *Puente colgante de Cipliano*. Presenté mi solicitud y recibí una reserva para asistir a la *Encuentro histórico de las casas de los fundadores de AA ~ Casa del Dr. Bob ~ Stepping Stones - Casa histórica de Bill y Lois Wilson ~ La Casa Wilson*. Por último, pero no por ello menos importante, tras la reunión de clausura del domingo por la mañana, una tranquila tarde de domingo de reflexión en el *Jardín Botánico VanDusen*.



Trimestral de julio de 2025 ~ se llevará a cabo del 18 al 19 de julio de 2025 en Ellensburg, WA, en la Universidad Central de Washington ~ Comedor Sue Lombard de CWU

Taller del Comité Permanente de septiembre de 2025 ~ Feria de servicios de Apple ~ se llevará a cabo el 20 de septiembre en Wenatchee, WA, en la Iglesia New Song en East Wenatchee.

Profundizando ~ Descubra cómo es el servicio detrás de escena

¿Te interesa saber qué sucede en los puestos de servicio del Área? Analizaremos a fondo los diferentes puestos de servicio y sus responsabilidades. Esta es tu oportunidad de reunirte personalmente con cualquier administrador de servicio del Área y aprender más sobre su función, sus experiencias y cómo puedes participar.

¡No pierdas esta oportunidad de explorar el corazón del servicio!

Suyo con amor y servicio,

Michelle W.

WSEA92 ~ Presidente del Archivo ~ Panel 74

Michelle W archives-chair@area92aa.org

Archivista de Área



AREA 92 ARCHIVES

ANNOUNCING

REPOSITORY SCHEDULE

- When: 2nd Saturday of the month starting January 11, 2025
- Where: 9979 Lyle Loop Rd. Unit A Hayden, ID 83835
- Time: OPEN at 10:00 AM – 3 PM Every 2nd Saturday

FOR DIRECTIONS OR QUESTIONS PLEASE CALL LISA D. WSEA 92 ARCHIVIST AT 509-216-9366 OR E-MAIL archivist@area92aa.org

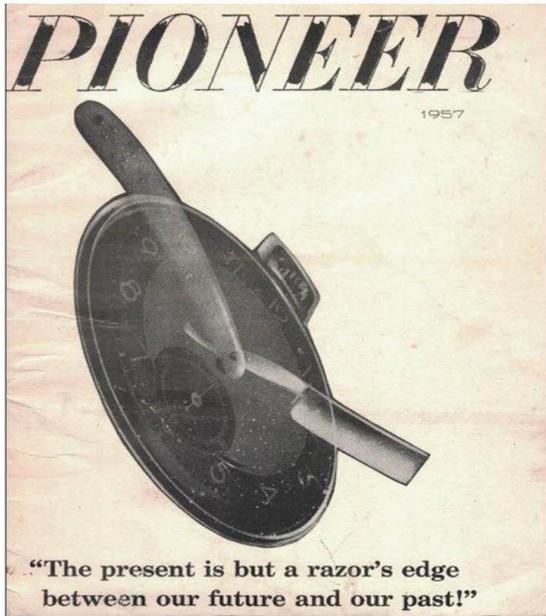
ACTIVITIES

WORK PARTIES TO HELP PRESERVE AREA 92 HISTORY

TOUR TO SEE THE REPOSITORY

FELLOWSHIP, FUN & SNACKS

COME FOR THE WORK PARTIES OR DROP IN AND SEE THE REPOSITORY AND HISTORY!



pioneer

Volume VII Number 3 September, 1957

Published quarterly by the Pioneer AA Group, Washington, D.C. Copyright, 1957, by AA. All copies of publication and the circulation of Pioneer is derived from the members' Welfare Fund.

ERIC SHAY Superintendent		E.M. WOODY Group Sponsor	
WILLIAM F. MACKLIN Associate Sup.	J.B. BENTLEY Associate Sup.	HAROLD H. Secretary	DALE P. EDITOR
		TED R. Assistant Sec.	

The Viewpoint . . .

Take more fully in your calipers, to measure its meaning and extent. . . Before you can read the figures off it withers and shrinks into the past.

An idea only for philosophers? But not! The most practical of men, seeking to have judgment more on facts, measure now as this time, this day, this hour. . . this razor's edge in all eternity.

For an alcoholic, now is all-important. It is the past, present and future. It is the time for action. W. Somerset Maugham quoted words from Katha-Lipishah on the title page of his novel, "The Razor's Edge." They are: "The sharp edge of a razor is difficult to pass over; thus the wise say the path to Salvation is hard."

Our cover depicts that razor's edge, now, as the watch ticks off the present. For those of us in prison now seems eternity at times. For others, throughout the world—the same holds true. Yet there are other moments, when the Latin phrase, "Tempus Fugit," or "Time Flies," fits in. But whether it is Tempus Fugit . . . or fidget, it is here. Wherever you are, treat it well. . . in sobriety. . . for it is yours to do with what you will.

The present is but a razor's edge between our future and our past. And since we have the time to act, we must be so sharp. . . as keen as this edge of eternity. Through dullness there is a chance our now may escape its full use. Use AA as a hone to keep this edge or sharpen perceptions so your now is cutting a good swath.

Remember, "One of these days," is none of these days. It is an edge expressing the power of inertia. If we are to keep our "edge," make now the watchword. Live for today! —Dale P.

In This Issue . . .

- 1 PIONEER HIGH POINTS . . . the secretary reports.
- 2 NEW UNDERSTANDING . . . an alumni site writes
- 4 PLACE YOUR CHIPS . . . with deep seriousness
- 6 EIGHTH CONFERENCE . . . Pioneer success story
- 8 EDITORIAL NOTES . . . comments and letters
- 9 PAST TO REMEMBER . . . a contributor's review
- 10 QUESTIONS AND ANSWERS . . . the inmates tell all
- 12 MIRACLES CAN HAPPEN . . . on an inscription
- 13 PRINCIPLE IN PRACTICE . . . the spiritual side
- 15 DESIDERATUM . . . something desired
- 16 MAKE IT LAST . . . by putting it first
- 18 TWO HANDS . . . a beginner's guide
- 20 HUMAN REPAIR JOB . . . an overhead is done
- 21 EMPTY . . . putting the past away
- 22 THE AA MACHINE . . . intricate yet simple
- 23 SOCIOLOGIST REPORTS . . . research project
- 24 COMING EVENTS . . . pioneer happenings

Hola Área 92!!

1 de junio de 2025

Bueno, ¡junio ha aterrizado oficialmente! Estoy seguro de que todos ustedes están bien encaminados con sus planes y asistencia a las muchas comidas compartidas, campamentos, redadas, fiestas de cumpleaños, SCW y Quarterlies, en nuestra maravillosa Área 92. Y, por supuesto, la próxima Convención Internacional en Vancouver está a la vuelta de la esquina, ¡a solo unas semanas de distancia! Les deseo a todos, sobriedad fresca y veteranos, una fabulosa temporada de verano llena de compañerismo y una corriente llena de vida.

Junio también es el especial anual de nuestro Grapevine "*Prison Issue*". Por lo tanto, compruébelo cuando llegue a su buzón. Para la presentación del boletín informativo de Area 92 de este mes, iba a hacer algunos puntos destacados referenciados sobre algunos de los contenidos de Grapevine de junio, pero luego uno de esos "pensamientos intuitivos" aterrizó como un meteorito en el páramo que aún puede ser mi cabeza, ¡y creo que voy a seguirlo!

El mes pasado, nuestro presidente de Correccionales del Distrito 4, Mike T., encontró una joya de artículo en eBay y la arrebató. Era el número trimestral de septiembre de 1957, Volumen VII número 3 de una publicación llamada "Pioneer". ¡Fue una publicación directamente de nuestra propia reunión del Grupo de Pioneros de la Penitenciaría Estatal de Washington, Walla Walla! Esta es la primera vez que casi todos nosotros hemos oído hablar de estas impresiones. Por lo tanto, me pareció apropiado que, ya que nuestro Grapevine tiene su momento este mes para destacar los trabajos de AA en Correccionales, ¡compartiera con nuestra Área 92 algunos aspectos fabulosos del trabajo de nuestra propia Área en Correccionales de hace 68 años! Comparto con ustedes un extracto de qué tipo de nivel de actividad tenía el Grupo Pionero en 1957, ¡y cuán notablemente refleja lo que todavía sucede hoy en día! ¡...

Sesión de chispas de palabras de sabiduría

Los oradores impresionaron a los oyentes con sinceridad

Más de 65 miembros externos de AA de todo el noroeste y Canadá fueron invitados del Grupo Pionero dentro de los muros de la penitenciaría estatal en Walla Walla el 10 de agosto para la Octava Conferencia Anual del grupo. Más de 200 reclusos participaron con invitados en la tarde completa de AA, que fue provocada por discursos que se consideraron entre los mejores que se han escuchado aquí en las sesiones de AA.

El superintendente Bob Rhay abrió la primera sesión de la tarde con la bienvenida a los invitados. Dijo que el programa de AA, tal como opera ahora en la prisión, es uno de los principales métodos para que el individuo se ayude a sí mismo con un problema que ha crecido proporcionalmente con la población del estado. Hizo un llamado a los miembros para que continúen apoyando el programa aquí y felicitó a los miembros presentes por la actitud sincera y las clases de terapia que se están llevando a cabo.

Henry C., copresidente de la primera sesión, y Harold H., secretario del grupo y copresidente, alternaron y presentaron a los oradores de los grupos externos y de los miembros de los reclusos. Muchos oradores pusieron énfasis en la sobriedad espiritual, así como en la sobriedad física. El análisis del programa de AA y su filosofía también fue material temático cubierto por los ponentes. Se señaló que en los discursos

surgieron pocas menciones a las historias personales, ya que los hombres se concentraron en enfocar las interpretaciones del programa general para los oyentes.

Calificada como una de las conferencias más exitosas en la historia del grupo pionero, las sesiones contaron con un intermedio de una hora en el que los reclusos y los invitados se mezclaron durante un "almuerzo social". El almuerzo consistió en sándwiches, pastel, ensalada de papas, aceitunas y encurtidos con mucho café y naranjada.

Después de la primera mitad, que fue una sesión de dos horas seguida por la hora del almuerzo, Al S., Seattle, y Walter N., copresidente de los reclusos, se alternaron para presentar nuevamente a los oradores de los grupos de todo el noroeste y de los grupos Pioneros uno y dos.

La sesión continuó hasta poco después de las 6 de la tarde, cuando se clausuró la conferencia y unos 300 asistentes se levantaron para recitar el Padre Nuestro al unísono.

Casi todos los oradores externos enfatizaron el valor de estudiar el lado espiritual del programa e incorporarlo a cualquier esfuerzo serio en el estilo de vida de AA. Frank H., de Everett, recordó a la audiencia de los reclusos que, si bien la sociedad puede haber exigido un castigo por un crimen, la misma sociedad no le debe "nada" al hombre que sale de la prisión. Dijo que el recluso saliente debe estar preparado para enfrentar el mundo y sus problemas por su propio pie y no sentir que AA le va a proporcionar una salida fácil. También señaló que los alcohólicos que salían de la cárcel y se separaban del programa de AA pronto regresaban a la cárcel como infractores debido a otra pelea con la bebida.

Sin embargo, dijo que AA puede ayudar, y de hecho lo hace, a cada recluso a medida que regresa para reanudar una vida en la sociedad. Señaló que no es necesario contarle a un grupo sobre su historia personal, como una condena por un delito grave. Sólo la admisión del alcoholismo y el deseo de detener el alcoholismo es el requisito. Otros datos personales no están en debate, dijo.

Rick S., de Pendleton, dijo que cada miembro debe hacer un inventario para ver cómo está "a la altura" del programa de AA. "No es solo una cuestión de trabajar en el programa", dijo, "sino también una cuestión de cómo un miembro siente que puede trabajar en el programa.

El AA'er de Pendleton, que mantuvo a su audiencia con "ayudas visuales" de una regla de seis pies y un limón, cerró su discurso con un paralelismo. Sosteniendo el limón en alto, dijo: "Solía parecerme a esto. Toda mi vida fue un limón y no pude usarlo. Ahora he tomado ese mismo limón de vida y disfruto de la limonada que he hecho con él".

Less V., de Seattle, reiteró la afirmación de casi todos los miembros de AA de fuera, diciéndole a la audiencia que recibía más de asistir a las reuniones en la prisión que de cualquier otro trabajo de AA que realizaba. Al S., copresidente, también dijo que las visitas bimensuales de grupos de todo el estado a la prisión trajeron una mejor comprensión del programa y su trabajo de 12 pasos a los reclusos.

Después de la conferencia de la tarde, el grupo de Walla Walla AA invitó a los invitados a asistir a una reunión al aire libre en un parque donde se ofreció una cena de "comida compartida".

Los miembros del grupo de pioneros fueron felicitados por la fluidez de la operación de la conferencia, tanto por los invitados como por los funcionarios de la institución, quienes elogiaron la reunión anual como la mejor de una larga lista de éxitos para el grupo.

Por favor, acércate y molestate,
corrections@area92aa.org
Dale B. Corrections Chair / Area 92 / Panel 74

Presidente del CPC de Área

El Distrito 9 de Walla Walla organiza este mes el Taller de Servicio del Día del Fundador, el sábado 21. Consulte el folleto para obtener más información. Celebraremos los 90 años de servicio general de Alcohólicos Anónimos.

De la Caja 459: El Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional/Tratamiento y Accesibilidades de la Junta de Servicios Generales se complace en anunciar el lanzamiento del "Proyecto de Entrevistas a Veteranos Militares". Esta iniciativa invita a los miembros de A.A. veteranos de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos o Canadá a participar en una oportunidad única para compartir sus experiencias.

El objetivo de esta iniciativa es mejorar las actividades de divulgación de A.A. dirigidas específicamente a los veteranos militares en Estados Unidos y Canadá. Un componente clave será la creación de varias entrevistas de audio, en las que miembros de A.A. protegidos por el anonimato... Miembros veteranos militares comparten su experiencia, fortaleza y esperanza, centrándose en la intersección del servicio militar y la recuperación en A.A. El proyecto busca la representación de un amplio espectro de veteranos de todas las ramas de las Fuerzas Armadas de Canadá y Estados Unidos. El objetivo es incluir voces de diversos orígenes, rangos, edades, géneros, orientaciones y experiencias operativas. Cada historia ilustrará la trayectoria de recuperación y sobriedad durante o después del servicio militar. Si usted es miembro de A.A. y desea obtener más información sobre este proyecto o ser voluntario para una entrevista, comuníquese con los puntos de contacto en Estados Unidos y Canadá por correo electrónico a: militaryoutreach@aa.org. El anonimato de todos los participantes será rigurosamente protegido. Comparta esta información ampliamente dentro de la Comunidad de A.A. para llegar al mayor número posible de miembros y servidores de confianza.

Escuche las entrevistas de audio de miembros de A.A. en servicio activo en aa.org/military.

En amor y servicio

Lorri T.

Cooperación con la Cátedra de la Comunidad Profesional

Panel 74 de la WSEA 92

cpc@area92aa.org

Cátedra de Literatura y Grapevine del Área

Hola Área 92,

No hay mucha actividad en Literatura/Grapevine/LaVina. Pero Grapevine/LaVina publicó un nuevo libro titulado "La Próxima Frontera". Es la fusión de "Sobriedad Emocional 1 y 2" en un solo libro, y también añadiré las noticias de Grapevine que me envía la GSO.

¡Agradecido por el recordatorio de la aplicación GV que un miembro de AA envió al personal!
iiiFelicitaciones por 36 años de sobriedad!!!!

Agradecidos con el Área 43, quienes propusieron la moción para que su área adquiriera Llevar el Mensaje, y fue aprobada. Ofrecemos descuentos por volumen; por favor, consulte la [sitio web de la tienda](#) Por lo tanto, comprar 50 cuesta \$34.00 cada uno. Si se trata de una compra de Área, puede ingresar el número o nombre de Área en el pedido. Se aceptan cheques y tarjetas de crédito.

Precios de descuento por volumen

2 - 19	20 - 39	40+
\$35.50	\$35.00	\$34.00

Si va a asistir a la Convención Internacional y desea inscribirse como voluntario, revise las descripciones de los puestos de voluntario que nos gustaría que nos ayudara a cubrir.

Portador de noticias Grapevine: Se le proporcionará una "bolsa de noticias" que contiene folleto tipo boletín para que la gente lo distribuya (que se lleva a cabo durante los 2 horas antes de las "grandes" reuniones

· **Auxiliar de quiosco:** Tendrá una comprensión de todas las ofertas de GV/LV y podrá ayudar a los asistentes a utilizar sus teléfonos para descargar la aplicación y solicitar libros. En línea, solicite suscripciones en línea y participe en el evento Carry The Message Proyecto

· **Embajador de la aplicación:** Usarán sus propios teléfonos para demostrar lo fácil que es firmar para la aplicación y todo lo relacionado con GV/LV al que se puede acceder

· **Asistente de stand/información:** Tendrá un conocimiento profundo de todas las ofertas. GV/LV, así como supervisar los videos que se muestran y los libros disponibles, Opciones para llevar el mensaje

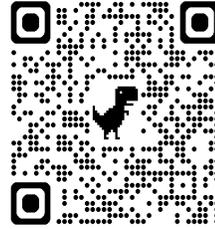
· **Asistente de taller:** Ayudará a repartir bolígrafos y papel y a ayudar. facilitador

Una vez que haya determinado la mejor posición, si aún no lo ha hecho, complete la [Formulario de Google](#) (Mantenga presionada la tecla Ctrl y haga clic en el enlace) para que podamos ubicarlo en el puesto correcto en el momento oportuno. Realizaremos dos sesiones de capacitación virtual (17 y 24 de junio) por Zoom a las 8 p. m. Próximamente habrá más.

--
Suyo en servicio
Área 92 Panel 74
Ricky Leonard
Grapevine & Literature
literatura@area92aa.org

Editor del boletín del área

¡Pásalo!



Jacqueline C., Presidenta del boletín informativo WSEA92 P-74
¡Escanee el código QR "dino" para acceder a los boletines archivados de Area92!
boletín@area92aa.org

Presidente de Información Pública del Área

Cátedra de Tecnología del Área

Silla de tratamiento de área

¡Hola Área 92!

Bueno, tuve el placer de asistir a un taller de servicio organizado por el distrito 6 en Yakima, que fue muy divertido. Mi comité va bien; sigo teniendo mi reunión por Zoom el segundo miércoles de cada mes a las 6:30 p. m. Si alguien desea asistir, por favor, envíeme un correo electrónico.

También me complace anunciar que tenemos un nuevo representante de Bridging the Gap para el área, su nombre es Travis T.

Actualmente estoy trabajando con D-6 en una propuesta de agenda de su Comité de Tratamiento para recuperar el folleto, A.A. para el Alcohólico Mayor (P-22, discontinuado). La preocupación es que el actual libroEl folleto de A.A. para alcohólicos mayores (B-28) es demasiado grande para los estantes de literatura y no cabe en el estante estándar de la OSG. Actualmente se espera más información. El folleto fue eliminado en 2022.

También estoy emocionado de asistir al Taller del Comité Permanente este mes en College Place, WA. Gracias por permitirme servir.

Eddie G.
Tratamiento/Accesibilidades
Panel 74 del Área 92
Tratamiento@area92aa.org

Cátedra de Traducción de Área

Hola Area 92!

Mayo a estado lleno de actividad tanto en traducción, en mi vida personal y en mi grupo base. Leí y hice correcciones a la versión en Español del acta de la asamblea de Area, tambien la forma de inscripción del Distrito 17 para la asamblea de Octubre. Tuve el honor de interpretar para nuestra Delegada Lisa G. en el Taller de 12 Tradiciones en el Distrito 21, Grupo Nuevo Horizonte en Othello. En mi grupo base, Grupo 12, el Junio 14, 3pm. En el Salón Celebration One, 327 W. Clark Street, Pasco, Wa., celebraremos el aniversario del grupo y el 90 cumpleaños de Alcohólicos Anónimos. Empezamos con una reunión de Información al Público, seguido por una cena y baile. Todos son invitados! Nos vemos pronto. Gracias por permitirme a servir..

Virginia R
Panel de traducción 74

Area Registrar

Dan M. Panel de delegado alternativo/registrador 74
alt-delegate@area92aa.org 509-551-6750

~Informes de Distrito y DCM~

SPOKYPAA (Jóvenes de Spokane en Alcohólicos Anónimos)

En amor y servicio,
Ash M.H. (ellos/ellas)

Distrito 3 GSR

Distrito 4

Distrito 6

iHola Área 92!

Tuvimos nuestro taller de servicio el sábado 24 de mayo. ¡Resultó genial! Asistieron unas 40 personas. También tendremos reuniones del comité de la asamblea preconfereencial los primeros viernes del mes. ¡Estamos deseando que llegue la segunda! También estamos planeando un informe de delegados con el Distrito 10 el sábado 12 de julio.

En servicio amoroso,

Shawna .L

Distrito 8

Saludos,

No tengo mucho que contar este mes. Hice una reserva de hotel en Ellensburg para...

Asista al boletín trimestral de julio. Hay folletos en los boletines del Área 92 y de la Oficina Central.

Todavía no he visto ni oído hablar de ninguna nueva moción para el Trimestral.

Habrà un picnic del Día de los Fundadores en el parque de la ciudad de Rathdrum el domingo 8 de junio de 2025.

De 11:00 a 15:00. El anfitrión proporcionará y cocinará la carne; todo lo demás es para compartir.

También se realizará la barbacoa anual en Spirit Lake a las 5:00 p. m. el domingo 20 de junio de 2028 y 2025.

Y también es una comida compartida, sin embargo Patrick y Leonne proporcionan y cocinan la carne.

Ese mismo día se celebra la reunión anual de la Junta Directiva del N Idaho Alano Fellowship Hall. Todos

Se anima a los miembros del Salón a asistir. Esta reunión comienza a las 14:00 h y debería durar..

No más de 2 horas, por lo que si planeas asistir a la barbacoa ese día, puedes llegar con suficiente tiempo. del tiempo.

A su servicio, David R.

Distrito 10

Saludos desde el Distrito 10,
¡Casi a mitad de otro año de recuperación! ¡Qué año tan bueno! Nuestro distrito está...
Me va bien y estoy deseando organizar el trimestral de julio (18 y 19 de julio en CWU). Otros
Más allá de eso, no tenemos mucho más que informar.

¡Nuestros grupos lo están haciendo genial! Cle Elum tendrá un picnic el 26 de julio y seguro que será divertido.

Tiempo de comida y compañerismo. Nuestro grupo de Kittitas se mantiene fuerte con muchos asistentes habituales.

El grupo del domingo por la mañana sigue siendo una reunión muy popular y ahora está patrocinando otra Reunión: el Grupo de Jóvenes AA, que se reúne los domingos por la tarde a las 7 pm.

Tanto el Grupo de las 6:30 a. m. como la Regla 62 siguen teniendo un buen desempeño. Thorp tiene un promedio de 20 personas, muchas de ellas

que tienen una gran vocación de servicio, lo cual siempre es genial! Old Skool es bueno, y su Las reuniones de oradores siempre son un éxito. El Estudio Literario de los Lunes por la Noche ha mejorado.

Con más asistentes habituales, es una pequeña pero buena reunión.

Queremos felicitar a los siguientes miembros de AA por sus cumpleaños sobrios en el mes de mayo: Lana (12 años), Scott (4 meses), Cindy (30 años), Heather (11 años), Jeremy (10 meses), Christy (10 meses),

¡Rose (18 meses), Jodi (3 años), Rod (9 meses) y Jimmy (4 años)! ¡Bien hecho, todos!

Y me disculpo por aquellos que me perdí.

Eso es todo por ahora. Como siempre, cuidense, manténganse sobrios, ¡y que Dios los bendiga!

Suyo en servicio,

Cody R.

Boletín informativo del Representante Distrito 10

Distrito 12

Nos complace recibir, junto con el Distrito 5, a Lisa G. para nuestro Informe de Delegados el 8 de junio en Omak. Todos están invitados y se les anima a asistir. Únase a nosotros de 1:30 p. m. a 4:30 p. m. en la Iglesia Presbiteriana de Omak.

9 Birch St S, Omak, WA 98841.

Nuestros miembros del distrito están preparando platos de pasta casera para una comida compartida, ¡y el menú se ve delicioso! Les pedimos a otros que traigan una guarnición para compartir.

Nuestro presidente de PI ha estado ocupado con eventos de recuperación locales y organizando un stand en los eventos.

Ahora contamos con un lugar seguro para almacenar nuestros archivos en una ubicación central y permitiremos que nuestro comité directivo de archivos trabaje allí. ¡Los trasladarán este mes!

¡El Grupo de Oroville será el anfitrión de nuestra próxima reunión de distrito el 13 de julio y tendrá un

picnic para nosotros!

Cumpleaños para junio:

Nueva Esperanza: Greg 3 años, Betty 4 años, Amanda 28 años

Methow Valley: Steve 11 años

Nuevos comienzos: Fred 49 años

Recuperación en el Valle: Kelly C 9 años, Amanda 2 años, Hailey T 3 años

Grupo Twisp: Leslie 35 años, Stefanie W 6 años

Hermanas Serenity: Sherry A 37 años

Riverside Aquí y Ahora: Tammy H 8 años

Suyo en servicio,

Lisa S.

DCM-D12

Distrito 16

Saludos de todos nosotros en Distrito 24 a todos en Area 92!

En Mayo tuvimos las siguientes actividades:

Taller de 12 Tradiciones en el Grupo Nuevo Horizonte en Othello

Taller de 12 Tradiciones en el Grupo Hispano de Walla Walla

Segundo aniversario del Grupo Villanueva

La XIX Convención Hispana Estatal de AA

Próximos eventos en Junio son 2 aniversarios de grupos, Grupo El Puente in Hermiston Junio 7., and Grupo 12 in Pasco, June 14.

Reunion de Distrito es cada segundo Domingo del mes 2pm. en el Grupo 12 1416 W. Clark en Pasco. Todos son bienvenidos. Esto es todo.

Gracias a todos.

Ramiro R.

MCD Distrito 24

Distrito 25

Hola,

El domingo 1 de junio fue un taller de tradiciones en el grupo 3 De Enero en Yakima visitamos el distrito 21 en Oteló y también visitamos el grupo 30 De Julio esas fueron las tres participaciones como Distrito visitamos tres grupos por mes y nuestra siguiente junta de trabajo es el día 8 de junio de 20 25

Muchas gracias y hasta pronto Hola,

Miguel

D-25

Distrito 2,Distrito 3,Distrito 5,Distrito 7,Distrito 9, Distrito 11, Distrito 13,Distrito 14, Distrito 15, Distrito 17, Distrito 18, Distrito 19, Distrito 20,Distrito 21, Distrito 22,Distrito 23,Distrito 24,Distrito 26



ENLACES a ACTAS Y MOCIONES

Mociones:

https://drive.google.com/drive/folders/1WrVrXVH5S7qkQA8YUBcpEqOaA_tIc_ot

Minutos:

https://drive.google.com/drive/folders/1WrVrXVH5S7qkQA8YUBcpEqOaA_tIcOt

HORARIO GSR 2025:

<https://area92aa.org/wp-content/uploads/2025/03/gsr-event-calendar-2025-sheet1.pdf>

~MIEMBROS SUBMISIONES~

Hola,

Sólo quería recordarles a todos que el **Trimestral de julio** se acerca el 18 y 19 de julio y agradeceríamos mucho que la gente se registre con antelación, incluso si quieren esperar y pagar en la puerta, ¡está perfecto!

Esto nos ayuda a saber cuántas comidas pedir, ya que debemos informar al servicio de catering tres días antes del evento cuántas personas comprarán el paquete de comidas.

Al comprar el paquete de comida con tu inscripción al evento, nos ayudas a conseguir habitaciones gratis para el evento, ¡un gran ahorro para el Área 92, así que considera hacerlo de esa manera! (Tienen un excelente programa culinario en CWU, ¡así que la comida estará deliciosa!)

Además, para ahorrar en comisiones bancarias, nos gustaría animar a la gente a traer dinero en efectivo o cheque a la puerta.

Tendremos algunos premios de rifa y algunas actividades divertidas y esperamos verlos a todos y mostrarles cómo es la recuperación en Ellensburg en estos días.

Consulte los folletos de eventos trimestrales de julio en area92aa.org haga clic en calendario, ¡o consulte esta publicación para obtener más información!

Peggy K.

Área 92 Julio 2025 Trimestral

Comedor Sue Lombard de CWU

601 E University Way, Ellensburg WA 98926

18 de julio (horario a continuación) y 19 de julio (horario próximamente)

El estacionamiento es gratuito después de las 4:30 p. m. de lunes a viernes y los sábados (se requiere un pase de \$6 antes de las 4:30 p. m. del viernes).

Puede obtener un pase diario escaneando un código QR en la señalización del estacionamiento o comprarlo en un quiosco en el lote 1-15 o G-16.

Mapa del campus de CWU

<https://www.cwu.edu/admissions-aid/visit/campus-map/index.php>

Tres hoteles con bloques de habitaciones disponibles: **DEBE RESERVAR ANTES DEL 18 DE JUNIO**

Townplace Suites Marriott; 1709 Sur Oportunidad St. (509) 933-5000

- PUEDE RESERVAR [EN LÍNEA](#) O POR TELÉFONO
- 10 habitaciones disponibles a \$140 por noche (2x camas tamaño queen)
- 10 habitaciones disponibles a \$150 por noche (1x cama King)

Comfort Inn; 1722 Camino del Cañón; (509) 243-6026

- DEBE RESERVAR POR TELÉFONO con el nombre/número del grupo "LE32X6"
- 30 habitaciones disponibles entre \$199 y \$219 por noche

Best Western Plus; 211 Carretera Umptanum; (509) 925-4244

- DEBE RESERVAR POR TELÉFONO con nombre/número de grupo "Área 92 AA"
 - 20 habitaciones disponibles a \$220 por noche (2x camas Queen o 1x cama King)
-

Registrarse para el evento

Envíe los formularios de inscripción completos a: peggykahler@gmail.com o envíelo por correo a través de USPS a *Área 92 trimestral, cuidado de Peggy Kahler 1961*

Strande Rd Ellensburg WA 98926

Separe la línea inferior e incluya el franqueo en el sobre. **(PÉGUELE UN SELLO)**

Si tiene preguntas, llame a: Peggy Kahler (206) 947-0615 o Dawn Schaffer (253) 315-1521

Nombre		Opción de registro	Circula uno
Distrito		Todo incluido:	\$80.00
Posición		Ver atrás para menús	-
Teléfono		En persona, sin comida/bebida:	\$55.00
Correo electrónico		Virtual:	\$55.00

Viernes 18 de julio Horario de eventos por la tarde:

- 3:00 p.m.** Se abre la inscripción
- 4:00 - 6:00 p.m.** Sin cena de anfitrión
- [sugerido](#) lugares en el centro de Ellensburg
- 6:00 p.m.** Saludos y anuncios,
- 6:15 - 6:45 p.m.** Panel de discusión (tema por determinar)
- 18:45 - 19:30** Social de helados, cesta de preguntas
- 19:30 - 20:30** Sesiones de trabajo
- 8:30 - 9:30 p.m.** Sesiones de trabajo

MENÚS

Helado social (Viernes por la noche 6:45 - 7:30 p.m.)

Helado pre-taza de Winegars, salsa de chocolate, salsa de caramelo, chispas, mini M&M's, Oreo triturado, coco rallado

Desayuno temprano (Sábado 8:00 - 9:00 a.m.)

Sándwich de panes variados, daneses, muffins, bollos, fruta, huevo y queso sobre croissant tostado

Snacks de cortesía todo el día con café y té con acompañamientos.

**POR FAVOR RESPETE QUE NUESTRA INSTALACIÓN ANFITRIÓN
PROHÍBE ABSOLUTAMENTE
COMIDA EXTERIOR - ¡LOS REFRESCOS Y EL CAFÉ ESTÁN BIEN!**

Almuerzo (Sábado 12:00 - 13:00)

Barra de ensaladas que se adapta a casi todas las restricciones dietéticas (filete de falda a la parrilla, pechugas de pollo asadas, verduras mixtas, pepino en rodajas, tomates cherry, queso feta desmenuzado, picatostes, salsa ranch, vinagreta, pasta o ensalada de quinua, panecillos con mantequilla, galletas con chispas de chocolate)

Si tiene preguntas, llame a: Peggy Kahler (206) 947-0615 o Dawn Schaffer (253) 315-1521



Washington State East
AREA 92
 Alcoholics Anonymous

Octubre 2025 Asamblea Electoral (híbrida)

Mirabeau Park Hotel & Convention Center

1100 N Sullivan Rd, Spokane Valley

Octubre 17 - 19 2025

HOTEL ANFITRIÓN

Mirabeau Park Hotel & Convention Center
(509) 922-6252 = \$ 139 / noche - (incluye
desayuno buffet de lujo)

¡Solo 40 habitaciones @ tarifa con descuento!

Pregunte por la tarifa de grupo "Montaje Área 92". Tarifa de descuento disponible hasta el 23 de septiembre de 2025.

OTROS HOTELES

CERCANOS

Ramada by Wyndham Spokane Valley
 (509) 946-4661 \$99.00 (+) 10 habitaciones

Coordinador del Comité Anfitrión

Brande J (509) 868-4123

Inscripción en línea:

Escanear para registrarse:
 Enlace

Nota: Todos los artículos disponibles a continuación se cargarán en su carrito: anulará la selección de los artículos si es necesario.



Un formulario por

Nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Correo electrónico: _____

Distrito : _____ Cargo: _____

Cuota de inscripción		
Presencial/virtual	\$65	_____
Viernes por la noche		
Helado Social	\$20	_____
Almuerzo del sábado		
Barra de papas al horno: chile, crema agria, queso, tocino, cebollas, pollo sazonado, ensalada	\$40	_____
Cena del sábado		
Pasta Bar: albóndigas, pollo a la parrilla, salsas marinara y alfredo, ensalada, panecillos, postre de mousse de chocolate	\$50	_____
Desayuno dominical		
(Buffet de lujo) (Incluido automáticamente sin costo con la habitación del hotel Mirabeau Park)	\$25	_____
Agregar: Contribuir con fondos adicionales para el éxito de este evento	\$5	_____
TOTAL		_____

Haga cheques a nombre del **Distrito 17**. Memorándum: Asamblea Oct 2025 - Envíe por correo su formulario de inscripción completo y cheque a: **District 17, PO Box 18376, Spokane, WA 99228.**

Las inscripciones recibidas después del 23 de septiembre de 2025 no pueden garantizar la disponibilidad de comidas. *Las instrucciones para la asistencia virtual se enviarán por correo electrónico a todos los inscritos*

**¡ESTÁS INVITADO A LA FIESTA DE
CUMPLEAÑOS NÚMERO 90 DE AA!**

El Distrito 9 de Walla Walla se
enorgullece de organizar el
Taller de Servicio de WSEA92 de junio
de 2025:

~ CELEBRANDO 90 AÑOS

SÁBADO 21 DE JUNIO 11AM - 4PM

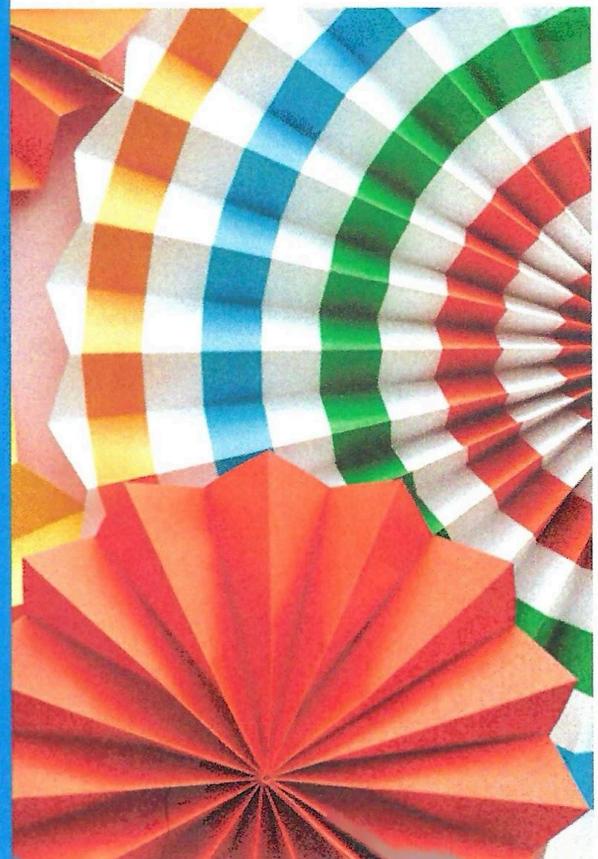
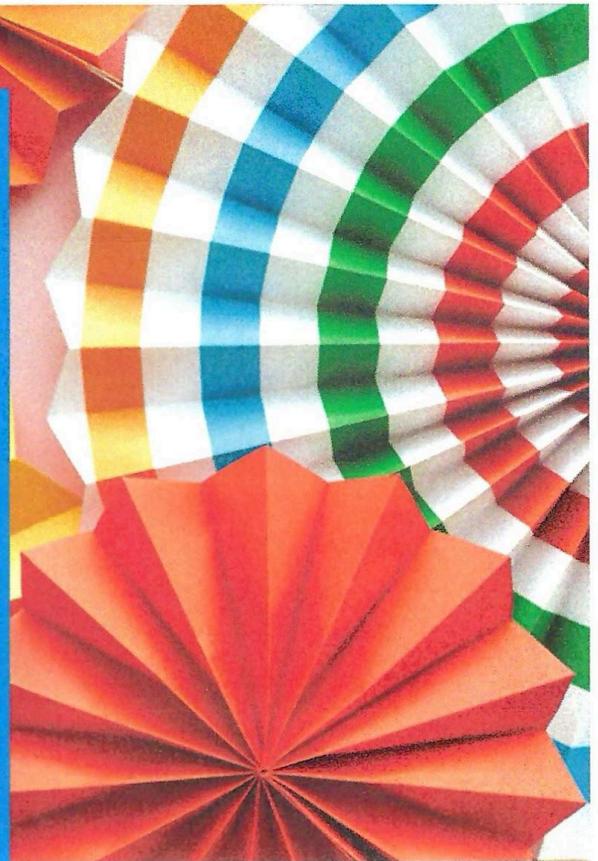
Centro SonBridge para una Vida
Mejor 1200 SE 12th Street,
College Place, WA 99324

**¡REGALOS DE CUMPLEAÑOS! ¡RIFA!
¡PASTEL! ¡COMPAÑERISMO!**

Se proporcionará un almuerzo ligero,
café, té y pastel de cumpleaños.
Por favor, siéntase libre de contribuir
con cualquier bocadillo o bebida
adicional favorita.

Únase para aprender sobre todas las
formas en que llevamos el mensaje a
través de nuestros Comités
Permanentes de WSEA92 y del
Distrito 9: CPC, PI, Correcciones,
Tratamiento, Literatura, Tecnología,
Archivos y más.

Para más información, pregunte a su
GSR.





WSEA 92

TALLER DEL COMITÉ PERMANENTE
FERIA DE SERVICIOS APPLE

PANELES

- Cómo escribir un currículum
- SPOKYPAА
- Tecnología
- Traducción

10 AM - 3 PM

20
SEPT

NEW SONG CHURCH
11 N IOWA AVE
EAST WENATCHEE, WA 98802

ARCHIVOS - CPC - CORRECCIONES
GV/LITERATURA - BOLETÍN DE
INFORMACIÓN PÚBLICA
TRATAMIENTO/ACCESIBILIDADES

!!!RIFA Y
MÁS!!!

Para más detalles contacte con Jean - dcm5@area92aa.org - (206) 518-2230
o Michelle - archives-chair@area92aa.org - (509) 517-9138

GRAPEVINE News



What's New For June 2025



Digital Subscription

Combines full online access to both the Grapevine website and App. Visit:

www.aagrapevine.org/subscriptions



The Grapevine and La Viña apps are available internationally, reaching new users in the following countries:

- Argentina
- Australia
- Costa Rica
- India
- Mexico
- Puerto Rico
- United Kingdom
- With more to follow!

To learn more or subscribe, visit www.aagrapevine.org/apps



Grapevine Instagram Photo Contest!

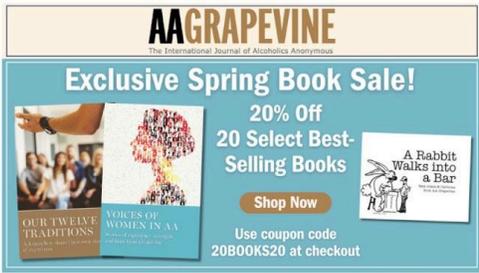
Submit your most striking photographs that capture the joy of living, serenity, and various themes of sobriety.

Selected photos will be posted on the AA Grapevine Instagram page!

The contest is ongoing.

Send photos to social@aagrapevine.org

Looking forward to seeing your images!



AAGRAPEVINE
The International Journal of Alcoholics Anonymous

Exclusive Spring Book Sale!

20% Off
20 Select Best-Selling Books

[Shop Now](#)

Use coupon code 20B00KS20 at checkout

www.aagrapevine.org/2025-spring-offer

APautas para el envío del boletín informativo de rea

El boletín del Área 92 - Publicado mensualmente

El boletín informativo es nuestro principal medio de comunicación en el Área 92 y depende de los envíos de cada uno de nosotros: nuestros MCD, RSG, oficiales electos, presidentes designados y delegados, pasados y presentes, así como cualquier miembro dentro del Área 92. Geográficamente, el Área 92 incluye el este de Washington, el norte de Idaho, el oeste de Montana y Hermiston, Oregón.

Envíos: Cualquier miembro de A.A. puede enviar información, preguntas, informes, ideas o temas de debate al Editor. Todos los envíos están sujetos a revisión gramatical, estructura oracional y ortografía. Las opiniones expresadas en este documento no cuentan con el respaldo ni la aprobación de A.A. en su totalidad, ni ningún artículo o actividad es publicado por A.A. en su totalidad, excepto cuando se cite literatura aprobada por la Conferencia o esté protegida por derechos de autor de A.A.W.S.

La fecha límite de presentación es el 5^{el} Cada mes a las 17:00 h, hora del Pacífico. Cada envío debe tener una extensión aproximada de 250 palabras.

Métodos de envío:Enviar correo electrónico a boletín@area92aa.org correo postal de EE. UU. a la dirección que figura a continuación

Boletín del Área 92
670 Swanson Mill Road
Tonasket, WA 98855

Este es el descargo de responsabilidad y las pautas de envío que se encontrarán en cada boletín mensual del área.

Los cambios incluyen:

- No se aceptarán entradas por mensaje de texto telefónico.
- La dirección postal ha sido cambiada.
- Se aceptan todas las formas de correo: US Postal, FEDEX, UPS, DHL, etc.
- Todas las entradas y folletos deben ser claros y legibles.
- El envío no garantiza la publicación.

Gracias por su cooperación.

Atentamente, isuyo en servicio!

Jacqueline C.. Editora del boletín ÁREA 92 / Panel 74